

SENAT DE BELGIQUE

BELGISCHE SENAAAT

SESSION DE 1952-1953.

ZITTING 1952-1953.

SEANCE DU 17 MARS 1953.

VERGADERING VAN 17 MAART 1953.

Projet de loi portant prorogation des mandats aux divers conseils de l'Ordre des Médecins.

Wetsontwerp houdende verlenging der mandaten bij de verschillende raden van de Orde der geneesheren.

EXPOSE DES MOTIFS

MEMORIE VAN TOELICHTING

MESDAMES, MESSIEURS,

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Lorsque, en 1951, le législateur a décidé de proroger de deux années les mandats aux divers conseils de l'Ordre des Médecins, le Gouvernement avait pris l'engagement de mettre à profit ce délai pour préparer une refonte substantielle de la loi du 25 juillet 1938, qui s'inspirerait de l'expérience acquise dans les premières années de fonctionnement de la juridiction professionnelle.

Les Chambres législatives apprendront avec satisfaction qu'un texte élaboré en parfait accord avec les représentants du corps médical vient d'être déposé en même temps que le présent projet.

La loi nouvelle devrait être d'application aux élections d'avril prochain, mais ce serait cependant manquer d'égards envers le Parlement que de lui demander de voter dans la précipitation des dispositions qui touchent à la structure de l'Ordre. Le Gouvernement souhaite au contraire que s'institue un large débat sur la question et c'est pourquoi il vous propose aujourd'hui de proroger jusqu'en 1954 les mandats qui devaient prendre fin le 30 juin 1953.

Toen de wetgever, in 1951, besloot de mandaten bij de verschillende raden van de Orde der Geneesheren met twee jaar te verlengen, ging de Regering de verbintenis aan van deze termijn gebruik te maken om grondige wijzigingen te brengen in de wet van 25 Juli 1938, die gebaseerd zouden zijn op de ondervinding die tijdens de eerste jaren der werking van de beroepsrechtspraak werd opgedaan.

De Wetgevende Kamers zullen met voldoening vernemen dat een tekst, die in volledige overeenstemming met de vertegenwoordigers van het geneesherenkorps uitgewerkt werd, tegelijk met onderhavig ontwerp werd neergelegd.

De nieuwe wet zou bij de verkiezingen van de komende maand April moeten toegepast worden, doch het ware een gemis aan voorkomendheid ten overstaan van het Parlement te vragen overhaastig over beschikkingen te stemmen in verband met de structuur van de Orde. De Regering wenst daarentegen dat een grondig debat zou gevoerd worden over de kwestie en daarom stelt ze U heden voor de mandaten, die op 30 Juni 1953 moesten vervallen, tot in 1954 te verlengen.

Il introduira en temps utile les amendements qui doivent mettre les dispositions transitoires de son projet de réforme en harmonie avec la situation résultant de la prorogation qui vous est proposée.

*Le Ministre de la Santé publique
et de la Famille,*

Zij zal te gepasten tijde de amendementen indienen die de overgangsbepalingen van haar reorganisatieontwerp in overeenstemming moeten brengen met de toestand die uit de voorgestelde verlenging voortvloeit.

*De Minister van Volksgezondheid
en van het Gezin,*

A. DE TAEYE.

Projet de loi portant prorogation des mandats aux divers conseils de l'Ordre des Médecins.

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES.

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 23 décembre 1946, portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2, alinéa 2 ;

Vu l'urgence ;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé Publique et de la Famille,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Notre Ministre de la Santé Publique et de la Famille est chargé de présenter en Notre Nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article Unique.

Les mandats aux divers conseils de l'Ordre des Médecins venant à expiration le 30 juin 1953 sont prorogés jusqu'au 30 juin 1954.

Donné à Bruxelles, le 12 mars 1953.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :
*Le Ministre de la Santé publique
et de la Famille,*

A. DE TAEYE.

Wetsontwerp houdende verlenging der mandaten bij de verschillende raden van de Orde der geneesheren.

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN.

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Gelet op de wet van 23 December 1946, houdende instelling van een Raad van State, namelijk artikel 2, lid 2 ;

Gelet op de dringende spoed ;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en van het Gezin,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Volksgezondheid en van het Gezin is er mede belast in Onze Naam aan de Wetgevende Kamers het wetsontwerp met onderstaande inhoud voor te leggen :

Enig Artikel.

De mandaten bij de verschillende raden van de Orde der geneesheren die op 30 Juni 1953 vervallen, zijn verlengd tot 30 Juni 1954.

Gegeven te Brussel, de 12^e Maart 1953.

VAN KONINGSWEGE :
*De Minister van Volksgezondheid
en van het Gezin,*